

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** **DIRETTIVA 2009/147/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
tat-30 ta' Novembru 2009
dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi
(verżjoni kodifikata)
(ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Direttiva tal-Kunsill 2013/17/UE tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	193	10.6.2013



**DIRETTIVA 2009/147/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tat-30 ta' Novembru 2009

dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi

(verżjoni kodifikata)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi ⁽³⁾ giet emendata kemm-il darba ⁽⁴⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kkodifikata.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1600/2002/KE tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabilixxi s-Sitt Programm ta' Azzjoni Komunitarja għall-Ambjent ⁽⁵⁾ tipprevedi azzjonijiet speċifiċi għall-biodiversità, inkluża l-protezzjoni tal-ghasafar u tal-ambjent naturali tagħhom.
- (3) Numru kbir ta' speċi ta' ghasafar selvaġġi naturali li jinsabu fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri qed jonqsu fin-numru, f'hafna kazi b'mod mgħaġġel. Dan it-tnaqqis jirrapreżenta theddid serju għall-konservazzjoni tal-ambjent naturali, partikolarment minhabba l-bilanċi bijoloġiċi mhedda minn dan.
- (4) L-ispeċi tal-ghasafar selvaġġi naturali li jinsabu fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri huma prinċipalment speċi li jemigraw. Speċi bħal dawn jikkostitwixxu patrimonju komuni u l-protezzjoni effettiva tal-ghasafar hija problema ambjentali tipikament transkonfinali li ġġib magħha responsabbiltajiet komuni.
- (5) Il-konservazzjoni tal-ispeċi tal-ghasafar selvaġġi naturali li jinsabu fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri hija neċessarja biex jintlaħqu l-għanijiet tal-Komunità rigward it-tmexxija 'l quddiem tal-kundizzjonijiet tal-hajja u l-izvilupp sostenibbli.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-10 ta' Gunju 2009 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Ottubru 2009 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deciżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2009

⁽³⁾ ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1.

⁽⁴⁾ Ara l-Anness VI, Partijiet A.

⁽⁵⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

▼ B

- (6) Il-miżuri li għandhom jittiehdu għandhom japplikaw għal fatturi varji li jistgħu jaffettwaw in-numru tal-għasafar, prinċipalment rigward ir-riperkussjonijiet tal-attivitàjiet tal-bniedem u partikolarment il-qerda u t-niġġis tal-ambjent naturali tagħhom, qbid u qtil mill-bniedem u l-kummerċ li jirriżulta minn din il-prattika. Is-strettezza ta' dawn il-miżuri għandhom ikunu adattati għas-sitwazzjoni partikolari tal-ispeċi varji fil-qafas ta' politika tal-konservazzjoni.
- (7) Il-konservazzjoni hija mmirata lejn il-protezzjoni fit-tul u l-amministrazzjoni tar-riżorsi naturali bħala parti integrali tal-patrimonju tal-poplu tal-Ewropa. Din tagħmel possibbli l-kontroll tar-riżorsi naturali u tirregola l-użu tagħhom fuq il-bażi tal-miżuri neċessarji għal manutenzjoni u l-aġġustamenti tal-bilanċi naturali bejn speċi sakemm huwa raġonevolment possibbli.
- (8) Il-prezervazzjoni, il-manutenzjoni jew ir-restawrazzjoni ta' diversità u ta' zoni ta' *habitat* suffiċjenti huma essenzjali għall-konservazzjoni tal-ispeċi kollha tal-għasafar. Ċerti speċi tal-għasafar għandhom ikunu suġġetti għal miżuri speċjali ta' konservazzjoni li jikkonċernaw l-ambjent naturali tagħhom bl-għan li jassiguraw is-sopravvivenza tagħhom u r-riproduzzjoni tagħhom fiż-żoni tad-distribuzzjoni tagħhom. Miżuri simili għandhom jiehdu wkoll in-kunsiderazzjoni l-ispeċi li jemigraw u għandhom ikunu koordinati bl-għan li jirriżultaw f'koerenza shiha.
- (9) Bl-għan li jkun evitat li l-interessi kummerċjali jeżerċitaw pressjoni possibbli perikoluza fuq il-livelli tal-isfruttar, huwa neċessarju li tkun imposta projbizzjoni ġenerali fuq il-kummerċ u li jkunu ristretti d-derogi kollha għal daww l-ispeċi li l-istatus bijoloġiku tagħhom jippermetti dan, kunsiderazzjoni tkun meħuda tal-kondizzjonijiet speċifiċi li jkun hemm f'reġjuni differenti.
- (10) Minhabba l-livell għoli tal-popolazzjoni, id-distribuzzjoni ġeografika u r-rata tar-riproduzzjoni tagħhom fil-Komunità kollha, ċerti speċi jistgħu jkunu suġġetti għall-kaċċa, li jikkostitwixxu sfruttar aċċettabbli. Għaldaqstant, ċerti limiti huma stabbiliti u rispettati, kaċċa bħal din għandha tkun kompatibbli mal-manteniment tal-popolazzjoni ta' dawn l-ispeċi f'livell sodisfaċenti.
- (11) Il-meżzi, l-apparat u l-metodi ta' kaċċa jew qtil fuq skala kbira jew tal-kaċċa li ma hix selettiva jew qtil u kaċċa flimkien ma' ċerti forom ta' trasport għandhom ikunu projbiti minhabba l-pressjoni eċċessiva li huma jeżerċitaw fuq in-numri tal-ispeċi konċernati.
- (12) Minhabba l-importanza li tista' tkun marbuta ma' ċerti sitwazzjonijiet speċifiċi, għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-possibilità ta' derogi fuq ċerti kundizzjonijiet u suġġetti għal monitoraġġ mill-Kummissjoni.
- (13) Il-konservazzjoni tal-għasafar u, partikolarment, tal-għasafar li jemigraw għadha tippreżenta problemi li jehtieġu riċerka xjentifika. Riċerka simili tagħmilha possibbli ukoll li tagħmel stima tal-effettività tal-miżuri meħuda.
- (14) Għandha ssir attenzjoni, b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, biex wiehed jassigura li l-introduzzjoni ta' xi speċi ta' għasafar selvaġġi li ma jinsabux fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri ma jikkawżawx hsara għall-flora u l-fawna lokali.

▼B

- (15) Il-Kummissjoni kull tlett snin ghandha tipprepara u tittrażmetti lill-Istati Membri rapport kompost ibbażat fuq l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali introdotti skont din id-Direttiva.
- (16) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (17) Jeħtieġ b'mod partikolari li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa biex temenda ċerti Annessi fid-dawl tal-progress xjentifiku u tekniku. Minhabba li dawn il-miżuri għandhom kamp ta' applikazzjoni ġenerali u l-għan tagħhom huwa li jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, huma għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju stabbilita fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- (18) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mnizzla fl-Anness VI, Parti B,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva hija dwar il-konservazzjoni tal-ispeċi kollha tal-ghasafar li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri li għalihom japplika t-Trattat. Din tkopri l-protezzjoni, l-amministrazzjoni u l-kontroll ta' dawn l-ispeċi u tippreskrivi regoli għall-isfruttar tagħhom.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-ghasafar, il-bajd, il-bejtiet u l-ambjent naturali tagħhom.

Artikolu 2

L- Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex iżommu jew jadattaw il-popolazzjoni tal-ispeċi kollha msemmija fl-Artikolu 1 fil-livell li jikkorrispondi partikolarment għall-htigiet ekoloġiċi, xjentifiċi u kulturali, filwaqt li tittiehed kunsiderazzjoni tal-htigijiet ekonomiċi u rekreazzjonali.

Artikolu 3

1. Fid-dawl tal-htigiet msemmija fl-Artikolu 2, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jippreżervaw, imantnu jew jistabbilixxu mill-ġdid diversità u żoni ta' ambjent naturali suffiċjenti għall-ispeċi kollha tal-ghasafar msemmija fl-Artikolu 1.

2. Il-preżervazzjoni, iż-żamma u l-istabbiliment mill-ġdid tal-bijotopi u l-ambjent naturali għandhom jinkludu primarjament il-miżuri li ġejjin:

- (a) kreazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni;

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

▼B

- (b) zamma u l-iżvilupp bi qbil mal-bżonnijiet ekoloġiċi tal-ambjent naturali ġewwa u barra ż-żoni ta' protezzjoni;
- (c) l-istabbiliment mill-ġdid tal-bijotopi meqruda;
- (d) kreazzjoni ta' bijotopi.

Artikolu 4

1. L-ispeċi msemmija fl-Anness I għandhom ikunu s-suġġetti ta' miżuri speċjali ta' konservazzjoni li jikkonċernaw l-ambjent naturali tagħhom bil-għan li tkun assigurata s-sopravvivenza u r-riproduzzjoni tagħhom fiż-żona tad-distribuzzjoni tagħhom.

F'konnessjoni ma' dan, għandu jittiehed kont tal-:

- (a) ispeċi fil-perikolu tal-estinzjoni;
- (b) ispeċi vulnerabbli għal ċertu tibdil fl-ambjent naturali tagħhom;
- (c) ispeċi kkunsidrati rari minhabba popolazzjonijiet żgħar jew distribuzzjoni lokali ristretta;
- (d) ispeċi oħra li jkollhom bżonn attenzjoni partikolari għar-raġunijiet tan-natura speċifika tal-ambjent naturali tagħhom.

Id-drawwiet u l-varjazzjonijiet fil-livelli tal-popolazzjoni għandhom ikunu mehuda in konsiderazzjoni bhala sfond għal evalwazzjonijiet.

L-Istati Membri għandhom jikklassifikaw l-aktar territorji tajbin fin-numru u daqs, partikolarment bhala żoni ta' protezzjoni speċjali għall-konservazzjoni ta' dawn l-ispeċi fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri simili għall-ispeċi migratorji regolari mhux elenkati fl-Anness I, billi jżommu f'moħħhom il-bżonn tagħhom għal protezzjoni fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva, rigward iż-żoni ta' tghammir, tbiddil u żoni fejn iqattgħu x-xitwa u postijiet ta' waqfien tul ir-rotot migratorji tagħhom. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari għall-protezzjoni tal-artijiet niedja u partikolarment għall-artijiet niedja ta' importanza internazzjonali.

3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti sabiex din tkun tista' tiehu inizjattivi xierqa bil-għan li tikkordina b'mod xieraq biex tassigura li ż-żoni li hemm provduti fil-paragrafi 1 u 2 jiffurmaw koerenza shiha li tkun konformi mal-htigiet ta' protezzjoni ta' dawn l-ispeċi fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

4. Fir-rigward taż-żoni ta' protezzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi xierqa biex jevitaw tniġġis jew deterjorazzjoni tal-ambjent naturali u kwalunkwe tfixkil li jaffettwa l-għasafar, sakemm dawn jistgħu ikunu sinifikanti fil-kuntest tal-għanijiet ta' dan l-Artikolu. Barra minn dawn iż-żoni tal-protezzjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-iżjed possibbli biex jevitaw it-tniġġis jew deterjorazzjoni tal-ambjent naturali.

Artikolu 5

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7 u 9, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jistabbilixxu sistema ġenerali ta' protezzjoni għall-ispeċi kollha tal-għasafar imsemmija fl-Artikolu 1, li tipproj-bixxi partikolarment:

▼B

- (a) il-qtil u l-qabda intenzjonata bi kwalunkwe metodu;
- (b) il-qerda, jew il-hsara intenzjonata lill-bejtiet u l-bajd tagħhom jew it-tnehhija tal-bejtiet tagħhom;
- (c) tehid tal-bajd tagħhom fis-salvaġġ u ż-żamma ta' dawn il-bajd anke jekk vojta;
- (d) it-tfixkil intenzjonat ta' dawn l-ghasafar partikolarment waqt il-perjodu tat-tgħammir u tkabbir, sakemm dan it-tfixkil jista jkun sinifikanti fil-kuntest tal-ghanijiet ta' din id-Direttiva;
- (e) iż-żamma tal-ghasafar ta' speċi li l-kaċċa u l-qabda tagħhom hija pprojbita.

Artikolu 6

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu, għall-ispeċi kollha tal-ghasafar imsemmija fl-Artikolu 1, il-bejgħ, it-trasport għall-bejgħ, iż-żamma għall-bejgħ u l-offerta għall-bejgħ ta' ghasafar hajjin jew mejtin ta' xi partijiet faċilment jintgħarfu jew derivattivi ta' dawn l-ghasafar.

2. L-attivajiet msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx ikunu pprojbiti għall-ispeċi msemmija fl-Anness III Parti A, sakemm l-ghasafar li kienu maqtula jew maqbuda legalment jew b'mod ieħor akkwistati b'mod legali.

3. L-Istati Membri jistgħu, għall-ispeċi elenkati fl-Anness III, Parti B, jippermettu fit-territorju tagħhom l-attivajiet imsemmija fil-paragrafu 1, billi jagħmlu dispożizzjonijiet għal ċerti restrizzjonijiet, kemm il-darba l-ghasafar kienu legalment maqtula jew maqbuda jew b' xi mod ieħor legalment akkwistati.

L-Istati Membri li jixtiequ jagħtu awtorizzazzjoni simili għandhom l-ewwel qabel kolloxx jikkonsultaw mal-Kummissjoni bl-ghan li jeżaminaw flimkien magħha jekk il-kummerċ tal-kampjuni tal-ispeċi bhal dawn jistax jirriżulta jew jistax ikun raġonevolment mahsub li jirriżulta li l-livelli tal-popolazzjoni, id-distribuzzjoni ġeografika jew ir-rata tar-riproduzzjoni tal-ispeċi jkunu perikolati fil-Komunità. Jekk dan l-eżami juri li l-awtorizzazzjoni mahsuba, fl-opinjoni tal-Kummissjoni, se tirriżulta f'wahda mill-ispeċi msemmija qabel li tkun hekk perikolata jew bil-possibiltà li huma jkunu hekk ipperikolati, il-Kummissjoni għandha tibghat rakkomandazzjoni raġunata lill-Istat Membru kkonċernat li tesprimi fiha l-oppożizzjoni tagħha għall-kummerċ tal-ispeċi in kwistjoni. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li ma jeżisti ebda riskju, din għandha tinforma b'dan lill-Istat Membru kkonċernat.

Ir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għandha tkun ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

▼B

L-Istat Membru li jkun qed jagħti awtorizzazzjoni skont dan il-paragrafu għandu jivverifika f'intervalli regolari li l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-ghoti ta' awtorizzazzjoni bhal din jibqgħu jiġu mharsa.

Artikolu 7

1. Minhabba l-livell tal-popolazzjoni tagħhom, id-distribuzzjoni ġeografika u r-rata tar-riproduttività fil-Komunità, l-ispeċi elenkati fl-Anness II jistgħu jkunu suġġetti għall-kaċċa skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-kaċċa ta' dawn l-ispeċi ma tfixkilx l-isforzi tal-konservazzjoni fiż-zona tad-distribuzzjoni tagħhom.

2. L-ispeċi msemija fl-Anness II, Parti A jistgħu jkunu suġġetti għal kaċċa fiż-zona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

3. L-ispeċi msemija fl-Anness II, Parti B jistgħu jkunu suġġetti għal kaċċa biss fl-Istati Membri li jkunu indikati.

4. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-prattika tal-kaċċa, inkluż il-falkunerija jekk prattikata, kif prattikata bi qbil mal-miżuri nazzjonali fis-seħh, tikkonforma mal-prinċipji tal-użu bil-għaqal u l-bilanċ ekoloġiku tal-kontroll tal-ispeċi tal-għasafar kkonċernati u li din il-prattika tkun kompatibbli għal dak li jirrigwarda l-popolazzjoni ta' dawn l-ispeċi, partikolarment l-ispeċi migratorji, mall-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 2.

Dawn għandhom jaraw partikolarment li l-ispeċi li japplikaw għalihom il-liġijiet tal-kaċċa ma humiex suġġetti għal kaċċa fl-istaġun tat-trobbija u lanqas waqt l-istadji differenti tar-riproduzzjoni.

Fil-każ tal-ispeċi migratorji, għandhom jaraw partikolarment li l-ispeċi li r-regolamenti tal-kaċċa japplika għalihom ma humiex suġġetti għall-kaċċa waqt il-perjodu tar-riproduzzjoni tagħhom jew waqt il-perjodu tar-ritorn tagħhom għall-postijiet tat-trobbija.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-applikazzjoni fil-prattika tar-regolamenti tal-kaċċa tagħhom.

Artikolu 8

1. Dwar il-kaċċa, qabda jew qtil tal-għasafar taht din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu tal-mezzi, arrangamenti u l-metodi kollha użati għall-qabda jew qtil tal-għasafar fuq skala kbira jew mhux selettiva jew li jkunu kapaċi jikkawżaw l-ghejbien lokali ta' speċi, partikolarment l-użu ta' daww elenkati fl-Anness IV punt (a).

2. Aktar minn hekk, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu kull kaċċa mill-modi tat-trasport u taht il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Anness IV, punt (b).

Artikolu 9

1. L-Istati Membri jistgħu jidderogaw mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 5 sa 8, fejn ma hemm ebda soluzzjoni ohra sodisfacenti għar-raġunijiet li ġejjin:

▼B

- (a) — fl-interess tas-saħħa u s-sigurtà tal-pubbliku;
 - fl-interess tas-sigurtà tal-ajru;
 - biex ikunu prevenuti l-ħsarat serji tal-uċuħ, tal-bhejjem, tal-foresti, tas-sajd u tal-ilma;
 - għall-protezzjoni tal-flora u l-fawna;
 - (b) għal għanijiet tar-riċerka u t-tagħlim, tar-ripopolazzjoni, l-introduzzjoni mill-ġdid u għat-tagħmir neċessarju għal dawn l-għanijiet;
 - (c) biex jippermettu, taħt kondizzjonijiet ta' sorveljanza stretta u fuq bażijiet selettivi, il-qabda, iż-żamma jew l-użi oħra meqjusa ta' ċerti għasafar f'numri żgħar.
2. Id-derogi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw:
- (a) l-ispeċi li huma suġġetti għad-derogi;
 - (b) l-mezzi, l-arranġamenti jew il-metodi awtorizzati għall-qabda jew il-qtil;
 - (c) il-kondizzjonijiet tar-riskju u ċ-ċirkostanzi taż-żmien u l-post skont liema derogi bħal dawn jistgħu jingħataw;
 - (d) l-awtorità li jkollha s-setgħa li tiddikjara li l-kundizzjonijiet meħtieġa jkunu sodisfatti u li tiddeċidi liema mezzi, arranġamenti jew metodi jistgħu jkunu użati, f'liema limiti u minn min;
 - (e) il-kontrolli li se jkunu magħmula.
3. Kull sena l-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.
4. Fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli għaliha u partikolarment fl-informazzjoni komunikata skont il-paragrafu 3, il-Kummissjoni għandha dejjem tassigura li l-konsegwenzi tad-derogi previsti fil-paragrafu 1 ma humiex inkompatibbli ma' din id-Direttiva. Din għandha tiegħu passi xierqa għal dan l-iskop.

Artikolu 10

1. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixu r-riċerka u kull hidma meħtieġa bħala bażi tal-protezzjoni, l-amministrazzjoni u l-użu tal-popolazzjoni tal-ispeċi kollha tal-għasafar imsemmija fl-Artikolu 1. Ser tingħata attenzjoni partikolari lir-riċerka u lill-hidma li jikkonċernaw is-suġġetti elenkati fl-Anness V.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni kull informazzjoni meħtieġa biex jgħinuha tiegħu l-miżuri xierqa għall-koordinazzjoni tar-riċerka u l-hidma msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 11

L-Istati Membri għandhom jaraw li kull introduzzjoni tal-ispeċi tal-għasafar li ma jinstabux fin-natura fl-istat selvaġġ fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri ma jippreġudikawx il-flora u l-fawna lokali. B'konnessjoni ma' dan dawn għandhom jikkonsultaw lill-Kummissjoni.

▼B

Artikolu 12

1. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni kull tliett snin, li jibdew mis-7 ta' April 1981 rapport dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali mehuda taht din id-Direttiva.

2. Il-Kummissjoni għandha tipprepara kull tliett snin rapport kompost ibbażat fuq l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. Dik il-parti tal-abbozz tar-rapport li jkopri l-informazzjoni mogħtija minn Stat Membru għandha tkun mibgħuta lill-awtoritajiet tal-Istati Membri fil-kwistjoni għal verifika. Il-verżjoni finali tar-rapport għandha tkun mibgħuta lill-Istati Membri.

Artikolu 13

L-applikazzjoni tal-miżuri mehuda skont din id-Direttiva ma għandhomx iwasslu għad-deterjorazzjoni fis-sitwazzjoni prezenti rigward il-konservazzjoni tal-ispeċi tal-ghasafar kollha msemmi fl-Artikolu 1.

Artikolu 14

L-Istati Membri jistgħu jintroduċu miżuri protettivi aktar stretti minn dawk li hemm previsti f'din id-Direttiva.

Artikolu 15

Għandhom jiġu adottati l-emendi neċessarji għall-adattament tal-Annessi I u V għall-progress tekniku u xjentifiku. Dawn il-miżuri bl-iskop li jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati b' konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 16

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat tal-Addattament għall-Progress Tekniku u Xjentifiku.

2. Meta jsir riferiment għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a, paragrafi 1 sa 4, u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Artikolu 17

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 18

Id-Direttiva 79/409/KEE, kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness VI, Parti A hi mhassra, bla hsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi elenkati fl-Anness VI, Parti B.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

▼B

Artikolu 19

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubbli-
kazzjoni taghha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 20

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNEX I

GAVIIFORMES

Gaviidae

*Gavia stellata**Gavia arctica**Gavia immer*

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

*Pterodroma madeira**Pterodroma feae**Bulweria bulwerii**Calonectris diomedea**Puffinus puffinus mauretanicus* (*Puffinus mauretanicus*)*Puffinus yelkouan**Puffinus assimilis*

Hydrobatidae

*Pelagodroma marina**Hydrobates pelagicus**Oceanodroma leucorhoa**Oceanodroma castro*

PELECANIFORMES

Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus**Pelecanus crispus*

Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii**Phalacrocorax pygmeus*

CICONIIFORMES

Ardeidae

*Botaurus stellaris**Ixobrychus minutus**Nycticorax nycticorax**Ardeola ralloides**Egretta garzetta**Egretta alba* (*Ardea alba*)*Ardea purpurea*

▼ B

Ciconiidae

*Ciconia nigra**Ciconia ciconia*

Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Platalea leucorodia*

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (*Cygnus columbianus bewickii*)*Cygnus cygnus**Anser albifrons flavirostris**Anser erythropus**Branta leucopsis**Branta ruficollis**Tadorna ferruginea**Marmaronetta angustirostris**Aythya nyroca**Polysticta stelleri**Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)*Oxyura leucocephala*

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

*Pernis apivorus**Elanus caeruleus**Milvus migrans**Milvus milvus**Haliaeetus albicilla**Gypaetus barbatus**Neophron percnopterus**Gyps fulvus**Aegyptius monachus**Circaetus gallicus**Circus aeruginosus**Circus cyaneus*

▼B

Circus macrourus

Circus pygargus

Accipiter gentilis arrigonii

Accipiter nisus granti

Accipiter brevipes

Buteo rufinus

Aquila pomarina

Aquila clanga

Aquila heliaca

Aquila adalberti

Aquila chrysaetos

Hieraaetus pennatus

Hieraaetus fasciatus

Falconidae

Falco naumanni

Falco vespertinus

Falco columbarius

Falco eleonora

Falco biarmicus

Falco cherrug

Falco rusticolus

Falco peregrinus

GALLIFORMES**Tetraonidae**

Bonasa bonasia

Lagopus mutus pyrenaicus

Lagopus mutus helveticus

Tetrao tetrix tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Alectoris graeca

Alectoris barbara

Perdix perdix italica

Perdix perdix hispaniensis

GRUIFORMES**Turnicidae**

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

▼ B

Rallidae

*Porzana porzana**Porzana parva**Porzana pusilla**Crex crex**Porphyrio porphyrio**Fulica cristata*

Otididae

*Tetrax tetrax**Chlamydotis undulata**Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

*Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta*

Burhinidae

Burhinus oediconemus

Glareolidae

*Cursorius cursor**Glareola pratincola*

Charadriidae

*Charadrius alexandrinus**Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)**Pluvialis apricaria**Hoplopterus spinosus*

Scolopacidae

*Calidris alpina schinzii**Philomachus pugnax**Gallinago media**Limosa lapponica**Numenius tenuirostris**Tringa glareola**Xenus cinereus (Tringa cinerea)**Phalaropus lobatus*

Laridae

*Larus melanocephalus**Larus genei**Larus audouinii**Larus minutus*

▼ B

Sternidae

*Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)**Sterna caspia**Sterna sandvicensis**Sterna dougallii**Sterna hirundo**Sterna paradisaea**Sterna albifrons**Chlidonias hybridus**Chlidonias niger*

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

*Pterocles orientalis**Pterocles alchata*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba palumbus azorica**Columba trocaz**Columba bollii**Columba junoniae*

STRIGIFORMES

Strigidae

*Bubo bubo**Nyctea scandiaca**Surnia ulula**Glaucidium passerinum**Strix nebulosa**Strix uralensis**Asio flammeus**Aegolius funereus*

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES

Apodidae

Apus caffer

▼ B

CORACIIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES

Picidae

*Picus canus**Dryocopus martius**Dendrocopos major canariensis**Dendrocopos major thanneri**Dendrocopos syriacus**Dendrocopos medius**Dendrocopos leucotos**Picoides tridactylus*

PASSERIFORMES

Alaudidae

*Chersophilus duponti**Melanocorypha calandra**Calandrella brachydactyla**Galerida theklae**Lullula arborea*

Motacillidae

Anthus campestris

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes fridariensis

Muscicapidae (Turdinae)

*Luscinia svecica**Saxicola dacotiae**Oenanthe leucura**Oenanthe cypriaca**Oenanthe pleschanka*

Muscicapidae (Sylviinae)

*Acrocephalus melanopogon**Acrocephalus paludicola**Hippolais olivetorum**Sylvia sarda**Sylvia undata**Sylvia melanothorax*

▼ B

- Sylvia rueppelli*
- Sylvia nisoria*
- Muscicapidae (Muscicapinae)
 - Ficedula parva*
 - Ficedula semitorquata*
 - Ficedula albicollis*
- Paridae
 - Parus ater cypriotes*
- Sittidae
 - Sitta krueperi*
 - Sitta whiteheadi*
- Certhiidae
 - Certhia brachydactyla dorotheae*
- Laniidae
 - Lanius collurio*
 - Lanius minor*
 - Lanius nubicus*
- Corvidae
 - Pyrrhonorax pyrrhonorax*
- Fringillidae (Fringillinae)
 - Fringilla coelebs ombriosa*
 - Fringilla teydea*
- Fringillidae (Carduelinae)
 - Loxia scotica*
 - Bucanetes githagineus*
 - Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)*
- Emberizidae (Emberizinae)
 - Emberiza cineracea*
 - Emberiza hortulana*
 - Emberiza caesia*

▼ M1

ANNEX II

PART I A

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser fabalis

Anser anser

Branta canadensis

Anas penelope

Anas strepera

Anas crecca

Anas platyrhynchos

Anas acuta

Anas querquedula

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus

Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca

Alectoris rufa

Perdix perdix

Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia

Columba palumbus

▼ M1

PARTI B

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor

Anser brachyrhynchus

Anser albifrons

Branta bernicla

Netta rufina

Aythya marila

Somateria mollissima

Clangula hyemalis

Melanitta nigra

Melanitta fusca

Bucephala clangula

Mergus serrator

Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia

Lagopus lagopus lagopus

Tetrao tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus

Alectoris barbara

Alectoris chukar

Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus

Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

▼ M1

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Pluvialis squatarola

Vanellus vanellus

Scolopacidae

Calidris canutus

Philomachus pugnax

Limosa limosa

Limosa lapponica

Numenius phaeopus

Numenius arquata

Tringa erythropus

Tringa totanus

Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus

Larus canus

Larus fuscus

Larus argentatus

Larus cachinnans

Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas

Streptopelia decaocto

Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula

Turdus pilaris

Turdus philomelos

Turdus iliacus

Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

▼ M1

Corvidae

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone

▼M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>					+															+								
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+			+			+																					+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+		+		+		+		+			+	+	+
<i>Branta bernicla</i>				+	+																							
<i>Netta rufina</i>									+	+																		
<i>Aythya marila</i>	+			+	+		+	+		+				+					+				+					+
<i>Somateria mollissima</i>				+		+	+			+																+	+	
<i>Clangula hyemalis</i>				+		+	+			+				+												+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>				+	+	+	+			+				+												+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>				+	+		+			+				+												+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>				+		+	+	+		+				+	+		+			+			+			+	+	+
<i>Mergus serrator</i>				+			+											+								+	+	
<i>Mergus merganser</i>				+			+																			+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>						+				+				+						+	+		+		+	+	+	
<i>Lagopus lagopus lagopus</i>																										+	+	
<i>Tetrao tetrix</i>	+				+					+		+		+						+						+	+	+
<i>Tetrao urogallus</i>		+			+					+		+		+						+			+			+	+	+
<i>Francolinus francolinus</i>													+															
<i>Alectoris barbara</i>									+			+																
<i>Alectoris chukar</i>		+						+			+		+															
<i>Coturnix coturnix</i>		+						+	+	+	+	+	+					+		+		+	+					
<i>Meleagris gallopavo</i>			+		+															+					+			
<i>Rallus aquaticus</i>										+		+						+										

▼M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Gallinula chloropus</i>	+							+		+		+						+				+	+					+
<i>Haematopus ostralegus</i>				+						+																		
<i>Pluvialis apricaria</i>	+			+			+	+		+								+	+			+						+
<i>Pluvialis squatarola</i>				+						+								+										+
<i>Vanellus vanellus</i>	+			+			+	+	+	+		+						+										
<i>Calidris canutus</i>				+						+																		
<i>Philomachus pugnax</i>										+		+						+										
<i>Limosa limosa</i>				+						+																		
<i>Limosa lapponica</i>				+						+																		+
<i>Numenius phaeopus</i>				+						+																		+
<i>Numenius arquata</i>				+			+			+																		+
<i>Tringa erythropus</i>				+						+																		
<i>Tringa totanus</i>				+						+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>				+						+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+			+								+			+					+		+	
<i>Larus canus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																							
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+								+												+	+	
<i>Larus cachinnans</i>									+								+											
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Columba oenas</i>								+	+	+			+									+	+					
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+					+			+				+						+		+			
<i>Streptopelia turtur</i>		+						+	+	+		+	+					+		+		+	+					

▼ M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Alauda arvensis</i>								+		+		+	+					+					+					
<i>Turdus merula</i>								+		+		+	+					+				+					+	
<i>Turdus pilaris</i>						+		+	+	+		+	+					+		+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>								+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus iliacus</i>								+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus viscivorus</i>								+	+	+			+					+				+	+					
<i>Sturnus vulgaris</i>		+						+	+	+			+				+	+				+	+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+					+	+	+				+	+		+			+	+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+						+	+		+		+						+				+			+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+				+	+				+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, EL = Ελλάδα, HR = Hrvatska, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = L-Istati Membri li skont l-Artikolu 7(3) jistghu jawtorizzaw il-kaċċa tal-ispeċi elenkati.

▼B

ANNEX III

PARTI A

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

PARTI B

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrix britannicus

Tetrao urogallus

▼B

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola

▼B

ANNEX IV

- (a) — Nases (bl-eċċezjoni tal-Finlandja, u tal-Isvezja għal qbid ta' *Lagopus lagopus lagopus* u *Lagopus mutus* 'il fuq mil-latitudini 58°N), ġebel gancijiet, għasafar hajjin li huma għomja jew mutilati uzati bħal lixki, *tape recorders*, apparat li jagħti xokkijiet,
 - Sorsi artifiċjali tad-dawl, mirja, apparat li jilluminaw miri, apparat tal-vista għal kaċċa bil-lejl li jkun fihom lenti jew konvertitur tal-imaġġini,
 - Splussivi,
 - Xbiek, nasses, lixki valenati jew anestetici,
 - Armi nofshom awtomatiċi jew awtomatiċi bil-magazin kapaci li jahzen aktar minn żewġ dawriet ta' munizzjoni.
- (b) — Ajruplani u vetturi,
 - Dgħajjes misjuqa f'velocità qawwija li taqbeż il-hames kilometri fis-siegħa. Fil-baħar miftuħ, l-Istati Membri jistgħu, għar-raġunijiet tas-sigurtà jawtorizzaw l-użu tad-dgħajjes bil-mutur bil-velocità massima ta' 18-il kilometru fis-siegħa. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija.

▼B*ANNEX V*

- (a) Listi nazzjonali tal-ispeċi fil-perikolu li jispiċċaw jew partikolarment speċi fil-perikolu, b'kunsiderazzjoni tad-distribuzzjoni ġeografika tagħhom;
- (b) Elenkar u deskrezzjoni ekoloġika taż-żoni partikolarment importanti tar-rotot migratorji u postijiet tat-trobbija u tal-bejtiet;
- (c) Elenkar tad-data fuq il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi li jemigraw dwar ir-rotot tagħhom tal-migrazzjoni u l-postijiet tat-trobbija u tal-bejtiet;
- (d) Elenkar tad-data dwar il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi li jemigraw kif muri permezz taċ-ċrieket;
- (e) Stima tal-influwenza tal-metodi li jiehdu l-ġhasafar selvaġġi dwar il-livelli tal-popolazzjoni;
- (f) Zvillupp u raffinar tal-metodi lokali li jipprevjenu t-tip tal-ħsara kawżata mill-ġhasafar;
- (g) Stabbiliment tal-irwol ta' ċerti speċi bħala indikaturi tat-tniġġis;
- (h) Studju tal-effett hazin tat-tniġġis kimiku fuq il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi tal-ġhasafar.



ANNEX VI

PARTI A

DIRETTIVA MHASSRA FLIMKIEN MA' LISTA TAL-EMENDI SUĊĊESSIVI TAGHHA

(imsemmija fl-Artikolu 18)

Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE
(ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1)

Att ta' Adeżjoni 1979, Anness I, punt XIII.1.F
(ĠU L 291, 19.11.1979, p. 111)

Direttiva tal-Kunsill 81/854/KEE
(ĠU L 319, 7.11.1981, p. 3)

Direttiva tal-Kummissjoni 85/411/KEE
(ĠU L 233, 30.8.1985, p. 33)

Att ta' Adeżjoni 1985, Anness I, punt X.1.(h) u
X 6
(ĠU L 302, 15.11.1985, p. 218)

Direttiva tal-Kunsill 86/122/KEE
(ĠU L 100, 16.4.1986, p. 22)

Direttiva tal-Kummissjoni 91/244/KEE
(ĠU L 115, 8.5.1991, p. 41)

Direttiva tal-Kunsill 94/24/KE
(ĠU L 164, 30.6.1994, p. 9)

Att ta' Adeżjoni 1994, Anness I, point VIII.E.1
(ĠU C 241, 29.8.1994, p. 175)

Direttiva tal-Kummissjoni 97/49/KE
(ĠU L 223, 13.8.1997, p. 9)

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 807/2003
(ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36)

l-Anness III, punt 29 biss

Att ta' Adeżjoni 2003, Anness II, punt 16.C.1
(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 667)

Direttiva tal-Kunsill 2006/105/KE
(ĠU L 363, 20.12.2006, p. 368)

rigward ir-referenza magħmula fl-Arti-
kolu 1 tagħha għad-Direttiva 79/409/
KEE, u l-Anness, punt A (1), biss

Direttiva tal-Parlament u l-Kunsill 2008/102/KE
(ĠU L 323, 3.12.2008, p. 31)



PARTI B

LIMITI TA' ŻMIEN GHAT-TRASPOŻIZZJONI FIL-LIĠI NAZZJONALI

(imsemmija fl-Artikolu 18)

Direttivi	Limitu ta' żmien ghat-traspożizzjoni
79/409/KEE	fis-7 ta' April 1981.
81/854/KEE	—
85/411/KEE	fil-31 ta' Lulju 1986.
86/122/KEE	—
91/244/KEE	fil-31 ta' Lulju 1992.
94/24/KE	fid-29 ta' Settembru 1995.
97/49/KE	fit-30 ta' Settembru 1998.
2006/105/KE	fl-1 ta' Jannar 2007.
2008/102/KE	—



ANNEX VII

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 79/409/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1) u (2)	Artikolu 1(1) u (2)
Artikolu 1(3)	—
Artikoli 2 sa 5	Artikoli 2 sa 5
Artikolu 6(1), (2) u (3)	Artikolu 6(1), (2) u (3)
Artikolu 6(4)	—
Artikolu 7(1), (2) u (3)	Artikolu 7(1), (2) u (3)
Artikolu 7(4) l-ewwel sentenza	Artikolu 7(4) l-ewwel subparagrafu
Artikolu 7(4) it-tieni sentenza	Artikolu 7(4) it-tieni subparagrafu
Artikolu 7(4) it-tielet sentenza	Artikolu 7(4) it-tielet subparagrafu
Artikolu 7(4) ir-raba' sentenza	Artikolu 7(4) ir-raba' subparagrafu
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9(1)	Artikolu 9(1)
Artikolu 9(2) kliem tal-bidu	Artikolu 9(2) kliem tal-bidu
Artikolu 9(2) l-ewwel inċiż	Artikolu 9(2)(a)
Artikolu 9(2) it-tieni inċiż	Artikolu 9(2)(b)
Artikolu 9(2) it-tielet inċiż	Artikolu 9(2)(c)
Artikolu 9(2) ir-raba' inċiż	Artikolu 9(2)(d)
Artikolu 9(2) il-hames inċiż	Artikolu 9(2)(e)
Artikolu 9(3)	Artikolu 9(3)
Artikolu 9(4)	Artikolu 9(4)
Artikolu 10(1)	Artikolu 10(1) l-ewwel sentenza
Artikolu 10(2) l-ewwel sentenza	Artikolu 10(1) it-tieni sentenza
Artikolu 10(2) it-tieni sentenza	Artikolu 10(2)
Artikoli 11 sa 15	Artikoli 11 sa 15
Artikolu 16(1)	—
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18(1)	—
Artikolu 18(2)	Artikolu 17
—	Artikolu 18
—	Artikolu 19
Artikolu 19	Artikolu 20

▼B

Direttiva 79/409/KEE	Din id-Direttiva
Anness I	Anness I
Anness II/1	Anness II parti A
Anness II/2	Anness II parti B
Anness III/1	Anness III parti A
Anness III/2	Anness III parti B
Anness IV	Anness IV
Anness V	Anness V
—	Anness VI
—	Anness VII